



**Assemblée générale**

Distr.  
GENERALE

A/C.5/43/8  
28 septembre 1988  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Quarante-troisième session  
CINQUIEME COMMISSION  
Point 114 de l'ordre du jour

BUDGET-PROGRAMME DE L'EXERCICE BIENNAL 1988-1989

Centre international de calcul - Projet de budget pour 1989

Rapport du Secrétaire général

1. Le présent document récapitule le projet de budget pour 1989 du Centre international de calcul de Genève (CIC), aux fins d'examen et d'approbation par l'Assemblée générale, conformément à la procédure qu'elle a établie par sa résolution 31/208 (sect. III). Dans cette résolution, l'Assemblée générale a fait sienne la recommandation formulée par le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB) selon laquelle, compte tenu des dispositions du paragraphe 3 de l'Article 17 de la Charte des Nations Unies, le budget du CIC devrait être soumis à l'examen et à l'approbation de l'Assemblée générale. Sinon, le projet de budget du CIC ne serait revu par aucun organe intergouvernemental.

2. Le Centre a été créé en 1971 pour répondre aux besoins de tous les organismes du système des Nations Unies souhaitant participer à ses activités. Etant donné la grande diversité des activités de ces organismes, le Centre doit fournir une gamme complète de services (traitement de données interactives, traitement de textes et services de télécommunication connexes) à l'échelle mondiale. Sa structure est constamment adaptée en fonction des besoins des participants et son mode de financement traduit le fait que ces derniers n'utilisent pas nécessairement tous et en permanence l'ensemble des moyens du Centre. A l'heure actuelle, les organismes ci-après font appel aux services du Centre :

Organisation des Nations Unies (ONU)

Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)

Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social

Programme alimentaire mondial (PAM)

Organisation internationale du Travail (OIT)

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco)

Organisation mondiale de la santé (OMS)

Organisation météorologique mondiale (OMM)

Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Centre du commerce international

Banque mondiale

Fonds monétaire international (FMI)

Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUUDI)

Fonds international pour le développement agricole (FIDA)

3. A sa soixante-cinquième session, tenue en septembre 1986, le Comité consultatif pour les questions administratives (Comité administratif de coordination) a proposé au Comité de gestion du Centre d'envisager la possibilité de présenter la totalité du projet de budget du Centre en francs suisses - monnaie dans laquelle une grande partie des dépenses du Centre sont en fait engagées - afin de faciliter l'analyse de la croissance réelle au niveau des services fournis. Le Centre a établi son projet de budget pour 1988 en tenant compte de cette proposition, mais pour le présenter à l'Assemblée générale, il a converti les chiffres en dollars des Etats-Unis au même taux (1,36 franc suisse pour 1 dollar) que dans le projet de budget-programme de l'Organisation des Nations Unies pour 1988-1989, afin de faciliter la comparaison entre la part de l'Organisation, qui est l'utilisatrice la plus importante des services du Centre, et le montant estimatif total des dépenses du Centre en 1989.

4. Ainsi que le montre le tableau 1, les prévisions de dépenses pour 1989, fondées sur un taux de change de 1,36 franc suisse pour 1 dollar, se chiffrent à 11 775 000 dollars pour 1989, contre un total de 9 025 600 dollars en 1988, calculé sur la base d'un taux de change de 1,68 franc suisse pour 1 dollar. Le montant de 2 388 000 dollars prévu au titre de la participation de l'ONU (20,28 %) aux frais de fonctionnement du Centre (voir tableau 2) en 1989 serait couvert à l'aide des ressources d'un montant de 4 736 100 dollars prévues au chapitre 28 (Administration et gestion) du budget-programme de l'exercice biennal 1988-1989. Sur ce montant, 2 348 100 dollars concernent l'année 1988 et 2 388 000 dollars l'année 1989.

/...

5. Chaque année, le CIC demande aux organismes qui participent à ses activités de lui communiquer leurs prévisions concernant l'usage qu'ils envisagent de faire de chacun des types de services fournis par le Centre. Afin que les organismes puissent chiffrer le coût de cette utilisation probable des services du CIC, on leur communique les tarifs fixés par le Comité de gestion du Centre. Le tableau 2 donne des indications détaillées sur l'usage que les organismes envisagent de faire des services du CIC en 1989, d'après les prévisions qu'ils ont fournies.

Tableau 1

Montant total des prévisions de dépenses pour le Centre (1989)

	Montants approuvés pour 1988	Montants estimatifs des dépenses supplémentaires pour 1989			
		Montant correspondant au maintien du programme de 1988	Croissance du programme	Inflation	Total
Francs suisses	15 163 000	-	984 000	320 000	16 014 000
Dollars E.-U.	9 025 600	2 123 700 <u>a/</u>	402 700 <u>b/</u>	223 000 <u>b/</u>	11 775 000

a/ Le montant correspondant au maintien du programme de 1988 tient compte de l'ajustement du taux de change utilisé pour calculer les montants approuvés pour 1988 (1,68 franc suisse) au nouveau taux (1,36 franc suisse) sur lequel sont fondés les crédits actuellement ouverts au budget-programme de l'Organisation des Nations Unies pour 1988-1989.

b/ La croissance du programme (6,4 %) est due à un accroissement net prévu du volume de travail du Centre, imputable aux organismes qui participent à ses activités. Le montant indiqué pour l'inflation est un chiffre net tenant compte des divers taux applicables aux différents postes de dépense et représente en moyenne un taux d'inflation d'environ 2 %.

6. A des fins de comparaison, le montant effectif des contributions au financement des dépenses du Centre pour 1987 et les estimations les plus récentes pour 1988 sont également indiqués. Il convient de noter que certaines de ces prévisions ont été communiquées et sont présentées à titre provisoire, sous réserve d'un examen final par l'organe directeur de l'organisme visé. Les programmes de travail des organismes participants comprennent toutes sortes de projets : il y en a de très précis et d'autres plus vagues pour lesquels il ne leur a pas été possible pour le moment d'estimer avec exactitude les ressources requises. Si la situation évolue comme les années précédentes, à mesure que leurs programmes de travail se préciseront dans le courant de l'année, les organismes participants modifieront leur contribution au financement des diverses activités.

/...

Tableau 2

Prévisions de financement des dépenses du Centre en 1989 d'après  
 les estimations des organismes participants

Organisme participant	Francs suisses			Dollars E.-U.	Pourcentage	
	Montant effectif pour 1987	Montant estimatif pour 1988	Montant estimatif pour 1989	1989 a/	1988	1989
ONU	2 504 970	3 129 775	3 247 680	2 388 000	20,64	20,28
OMS	1 939 173	2 400 000	2 600 000	1 911 765	15,83	16,24
PNUD	414 069	344 749	348 902	256 546	2,27	2,18
UNICEF	127 255	126 350	126 350	92 904	0,83	0,79
OIT	375 892	511 400	558 800	410 882	3,37	3,49
OMM	38 176	70 300	70 300	51 691	0,46	0,44
Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social	22 515	25 000	22 500	16 544	0,16	0,14
PNUE	135 086	161 182	161 182	118 516	1,06	1,01
GATT	245 700	527 000	619 000	455 147	3,48	3,87
OMPI	659 769	1 445 600	1 445 600	1 062 941	9,53	9,03
Unesco	46 008	88 600	37 500	27 574	0,58	0,23
CCI	363 167	408 000	376 000	276 471	2,69	2,35
HCR	1 396 870	3 266 000	3 266 000	2 401 471	21,54	20,39
PAM	1 397 849	1 532 250	1 518 500	1 116 544	10,11	9,48
Banque mondiale	122 361	216 700	216 700	159 338	0,00	1,35
FIDA	-	35 000	200 000	147 059	0,23	1,25
ONUUDI	-	3 875	12 946	9 519	0,03	0,08
FMI	-	9 000	15 000	11 029	0,06	0,09
<b>Total partiel</b>	<b>9 788 860</b>	<b>14 300 781</b>	<b>14 842 960</b>	<b>10 913 941</b>	<b>94,31</b>	<b>92,69</b>
<b>Autres</b>	<b>5 637 789</b>	<b>862 219</b>	<b>1 171 040</b>	<b>861 059</b>	<b>5,69</b>	<b>7,31</b>
<b>Total</b>	<b>15 426 649</b>	<b>15 163 000</b>	<b>16 014 000</b>	<b>11 775 000</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>

a/ Sur la base d'un taux de change de 1,36 franc suisse pour un dollar des Etats-Unis.

/...

7. Une fois en possession des prévisions établies par les organismes participants quant aux services qu'ils envisagent de demander au Centre, celui-ci détermine les ressources matérielles nécessaires pour répondre aux besoins; les dépenses sont ensuite regroupées par type de ressources, et le budget du Centre est établi par objet de dépense. Pour cette opération, le CIC distingue huit types d'activités ("composantes du coût") qu'il utilise pour ventiler le coût total des services du Centre et répartir les montants à la charge des différents usagers en fonction des taux convenus par le Comité de gestion. Le tableau 3 indique, pour 1989, l'allocation des ressources budgétaires aux unités administratives et aux divers types de services, par objet de dépense. Les chiffres de ce tableau représentent le coût de chaque "groupe de ressources" dont telle ou telle unité administrative du Centre a besoin pour fournir les services demandés. Les frais généraux indiqués dans deux colonnes du tableau 3 s'élèvent à 641 100 francs suisses (471 400 dollars) soit 4 % du budget total; ils sont répartis au prorata des divers services et inclus dans les dépenses à rembourser par les organismes participants.

/...

Tableau 3

Allocation des ressources budgétaires pour 1989 aux unités administratives et aux divers types de service,  
 par objet de dépense

(En milliers de francs suisses)

Objet de dépense	Bureau du Directeur			Service des réseaux					Total		
	Frais généraux	Liaison avec les utilisateurs	Frais généraux	Ordinateurs	Matériel	Stockage des données	Production	Papier		Saisie des données	Divers
Traitements	477,0	664,3	98,0	725,0	116,7	787,0	185,1	1,4	244,1	801,4	4 100,0
Frais de voyage	15,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15,0
Imprévus (services personnels)	-	-	-	50,0	50,0	-	-	-	-	40,0	140,0
Fournitures	-	-	-	346,2	-	67,8	14,6	350,0	216,0	555,4	1 550,0
Matériel	-	45,4	9,6	4 904,0	2 264,7	525,5	200,7	47,8	11,9	690,4	8 700,0
Documentation technique	1,5	2,5	-	3,5	-	-	-	-	-	1,5	9,0
Services communs	40,0	61,0	-	515,0	90,0	320,0	215,0	100,0	14,0	145,0	1 500,0
<b>Total</b>	<b>533,5</b>	<b>773,2</b>	<b>107,6</b>	<b>6 543,7</b>	<b>2 521,4</b>	<b>1 700,3</b>	<b>615,4</b>	<b>499,2</b>	<b>486,0</b>	<b>2 233,7</b>	<b>16 014,0</b>
Frais généraux répartis	-	32,3	-	272,9	105,2	70,9	25,7	20,8	20,2	93,1	-
Montant recouvré par composante du coût	-	805,5	-	6 816,6	2 626,6	1 771,2	641,1	520,0	506,2	2 326,8	16 014,0

8. Ainsi qu'il est indiqué dans le tableau 3, sur la base de l'utilisation prévue par les organismes participants, le montant total des besoins du Centre pour 1988 est estimé à 16 014 000 francs suisses, soit 11 775 000 dollars au taux de change de 1,36 franc suisse pour 1 dollar. Ce total comprend des recettes accessoires d'un montant de 1 171 040 francs suisses, inscrites au tableau 2 à la rubrique "Autres". Le Centre a indiqué que ces recettes proviendraient d'organismes qui, sans être des participants, utilisent ses installations; il s'agit, par exemple, d'organismes du système des Nations Unies tels que l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture ou l'Union internationale des télécommunications, d'organes interinstitutions tels que le Comité consultatif pour les questions administratives, la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies et le Comité consultatif pour la coordination des systèmes d'information, de gouvernements, d'organes intergouvernementaux, et aussi de ceux des participants qui utilisent les services du Centre au-delà de leurs prévisions.

9. Le tableau 4 donne un état récapitulatif des prévisions de dépenses par objet de dépense et, à des fins de comparaison, des allocations budgétaires correspondantes pour 1988.

Tableau 4

Etat récapitulatif des prévisions de dépenses, par objet de dépense

Objet de dépense	Montant approuvé pour 1988 (Francs suisses)	Montants estimatifs pour 1989		Pourcentage du budget total	
		(Francs suisses)	(Dollars) a/	1988	1989
Traitements et dépenses connexes	3 500 000	4 100 000	3 014 700	23,08	25,60
Frais de voyage	15 000	15 000	11 000	0,10	0,10
Fournitures et logiciel	1 500 000	1 550 000	1 139 700	9,89	9,68
Location de matériel et dépenses connexes	8 600 000	8 700 000	6 397 100	56,72	54,33
Documentation technique	8 000	9 000	6 600	0,05	0,05
Services communs	1 400 000	1 500 000	1 103 000	9,23	9,37
Imprévus (services personnels)	140 000	140 000	102 900	0,93	0,87
<b>Total</b>	<b>15 163 000</b>	<b>16 014 000</b>	<b>11 775 000</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>

a/ Sur la base d'un taux de change de 1,36 franc suisse pour 1 dollar des Etats-Unis.